



ENERG
енергия · ενεργεια



ENKHO

148458.01



A+

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

21.7
kWh/annum

ABC**D**EFG

 **79**dB

ABC**D**EFG

ABC**D**EFG

 **ENKHO**

MANUALE D'USO

USER MANUAL

NAVODILA ZA UPORABO

PRIRUČNIK ZA UPORABU



Scopa elettrica
Stick vacuum cleaner
Električni sesalnik
Električna metla

CODICE ART.: 148458.01

220-240V~

50/60Hz

600W

Emissioni orarie indirette pari a 0,215 kgCO₂/h





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

scopa elettrica



- Sicurezza verificata
- Provato nell'uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate

Il logo IMQ Verified attesta la conformità di questo prodotto a quanto dichiarato a fianco del logo secondo requisiti di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su www.eurospin.it trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
800 595 595
Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30 # sabato 8.30-12.30
Esclusi i giorni festivi.

INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI	1
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	4
COME MONTARE L'APPARECCHIO	5
ISTRUZIONI PER L'USO	5
PULIZIA.....	6
COME SVUOTARE IL CONTENITORE DELLA POLVERE	6
COME PULIRE IL FILTRO	7
DATI TECNICI	8
GARANZIA.....	8

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO:

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari:

1. Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali.
2. L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/EU e alla Direttiva EMC 2014/30/EU.
3. Non usare l'apparecchio in prossimità di persone, nè alzarlo all'altezza di occhi, orecchie, ecc... per evitare gravi infortuni.
4. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
5. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
6. L'apparecchio può essere usato da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto le istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati.
8. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
9. Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
10. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
11. Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga in contatto con superfici calde.
12. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.

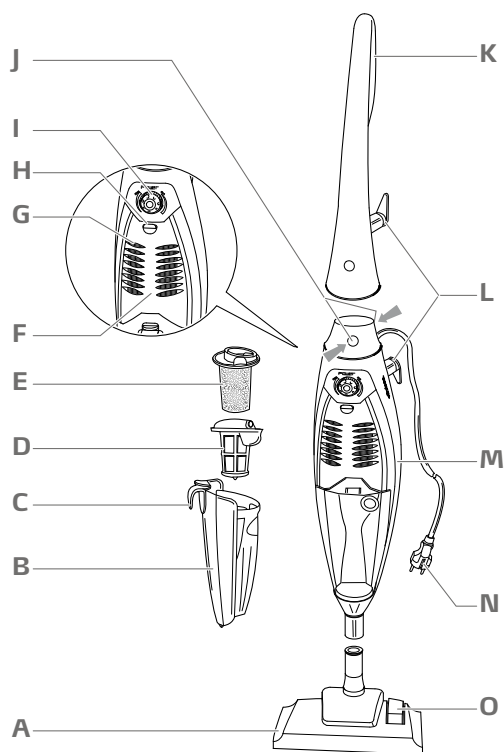
13. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
14. Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio e evitare che oggetti ostruiscano il flusso d'aria.
15. Mantenere le aperture libere da polvere, lanugine, capelli, ecc.
16. Non usare l'apparecchio senza filtro.
17. Non raccogliere oggetti molto caldi o che stanno fumando o bruciando come sigarette, fiammiferi o cenere ancora calda.
18. **Non raccogliere materiale infiammabile o combustibile (liquidi volatili, benzina, kerosene, ecc.) né usare in presenza di liquidi.**
19. **Non usare l'apparecchio in presenza di vapori emanati da vernici ad olio, o da solventi o impermeabilizzanti, da polvere infiammabile o altri vapori tossici o esplosivi.**
20. Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, acidi, ecc.).
21. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
22. **Spegnere l'apparecchio e disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione quando l'utilizzo è terminato e prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.**
23. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
24. Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
25. Non lasciare il cavo di alimentazione in contrasto con spigoli vivi o con parti taglienti.
26. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
27. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo,

specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

28. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



- A Spazzola tappeti/pavimenti
- B Contenitore della polvere
- C Pulsante di sblocco del contenitore della polvere
- D Supporto filtro
- E Filtro
- F Griglia uscita aria
- G Filtro
- H Pulsante di sblocco della griglia uscita aria
- I Interruttore di accensione e regolatore di potenza
- J Pulsante di sblocco impugnatura
- K Impugnatura
- L Avvolgicavo
- M Corpo motore
- N Cavo di alimentazione
- O Commutatore posizione spazzola

COME MONTARE L'APPARECCHIO

Attenzione:

Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di inserire o togliere le singole parti.

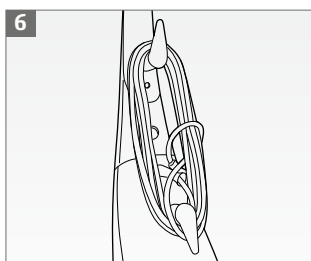
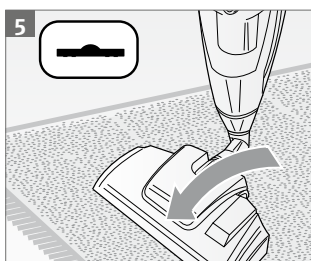
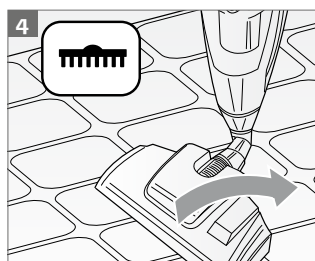
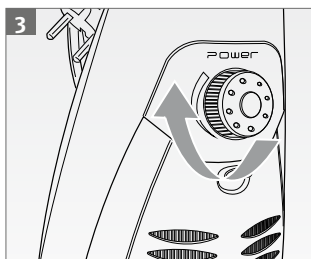
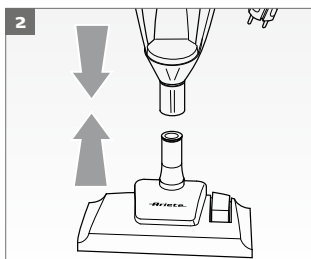
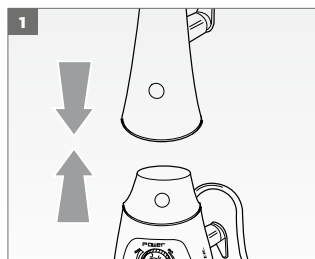
- Inserire l'impugnatura (K) nel corpo motore (M) fino a sentire un "click" (Fig. 1). Per scollegare l'impugnatura dal corpo motore premere contemporaneamente il pulsante di sblocco (J) sulla parte anteriore e posteriore del corpo motore e tirare l'impugnatura verso l'alto.
- Inserire la spazzola (A) nel corpo motore, premendola leggermente (Fig. 2).

ISTRUZIONI PER L'USO

Attenzione:

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato.

- Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- Impugnare sempre il prodotto e inserire la spina nella presa di corrente. Prestare attenzione perchè l'interruttore di accensione (I) potrebbe essere in posizione ON.
- Premere l'interruttore di accensione (I). Ruotare il regolatore ed impostare la potenza di aspirazione (Fig. 3).
- Pulire le superfici ampie spingendo la spazzola in avanti e indietro: ciò permette all'aspiratore di raccogliere i frammenti e lo sporco dal pavimento.
- Premere il commutatore della spazzola (O) in posizione (▬▬▬▬) per la pulizia di superfici dure come i pavimenti (Fig. 4). Premere il commutatore della spazzola (O) in posizione (▬) per la pulizia di superfici morbide come i tappeti (Fig. 5).



- Premere l'interruttore di accensione (I) per spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Riporre il cavo di alimentazione nell'avvolgicavo (Fig. 6).

Attenzione:

Spegnere subito l'apparecchio nel caso in cui rimanga impigliato qualcosa all'interno della spazzola, come un pezzo di stoffa, le frange di un tappeto, ecc.

Attenzione:

Controllare i filtri periodicamente e se necessario, spazzolarli o sostituirli.

PULIZIA

Attenzione:

Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi. Usare un panno umido per la loro pulizia.

Attenzione:

Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di inserire o togliere le singole parti e prima di eseguire la pulizia.

- Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto. Non far entrare nessun tipo di liquido nell'apparecchio. Non usare mai solventi che possono danneggiare le parti in plastica.

Come svuotare il contenitore della polvere

Attenzione:

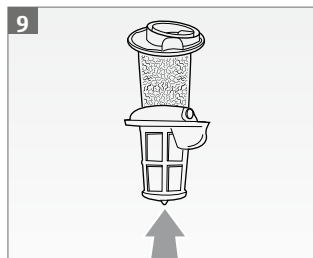
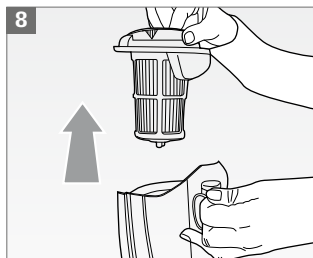
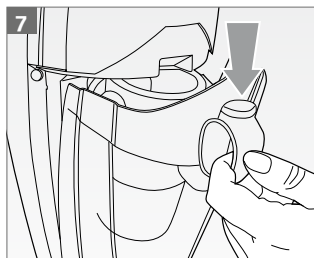
Pulire il contenitore della polvere (B) ed il filtro (E) in tempo utile; la potenza d'aspirazione sarà ridotta se il contenitore è pieno o se il filtro è ostruito.

- Premere il pulsante di sblocco del contenitore della polvere (C). Inclinare il contenitore ed estrarlo dalla sua sede (Fig. 7).
- Estrarre il supporto del filtro (D) dal contenitore della polvere (Fig. 8). Premere sul fondo del filtro (E) per estrarlo dal supporto (Fig. 9). Pulire il supporto del filtro ed il filtro con acqua.

Attenzione:

Lavare il filtro solo con acqua pulita senza usare saponi o detersivi.

- Svuotare il contenitore della polvere (B) in un sacchetto di plastica e lavarlo con acqua.



- Far asciugare bene tutti i componenti e procedere con il rimontaggio.

Attenzione:

Montare correttamente il supporto (D) e il filtro (E) nel contenitore della polvere prima di avviare l'apparecchio.

- Assemblare il contenitore della polvere al corpo motore spingendolo fino ad udire lo scatto di corretto inserimento.

Come pulire il filtro

Attenzione:

Il filtro (G-E) è un filtro ad alta efficienza che rimuove le impurità e filtra particolati di ogni genere e perfino i batteri.

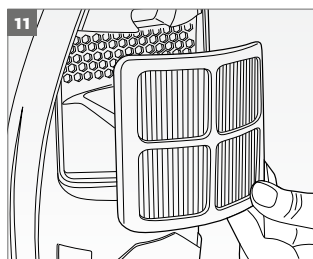
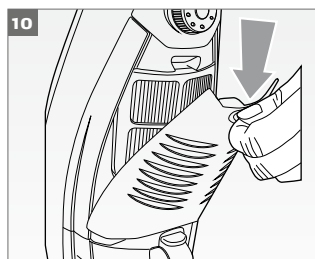
- Il filtro (G) si trova sotto le feritoie di uscita dell'aria.
- Premere il pulsante di sblocco della griglia uscita aria (H). Inclinare la griglia ed estrarre il filtro dalla sua sede (Fig. 10).
- Lavare il filtro con acqua (Fig. 11).

Attenzione:

Lavare il filtro solo con acqua pulita senza usare saponi o detergenti.

Attenzione:

È bene cambiare spesso il filtro (circa ogni 2-3 mesi) per evitare la circolazione dei batteri nell'aria dell'ambiente.



DATI TECNICI

Alimentazione : 220-240V~

Potenza : 600W

Frequenza : 50/60Hz

Riferimento ai metodi di misurazione e di calcolo utilizzati per stabilire la conformità alle specifiche di progettazione ecocompatibile: EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60312-1:2017; EN 60704-2-1: 2015 e Annex II del regolamento no. 666/2013.

L'apparecchio è stato verificato come aspirapolvere ad uso generale

Marchio commerciale	ENKHO
Importato da	Spinservice s.r.l.
Modello	148458.01
Classe di efficienza energetica	A+
Consumo annuo di energia in kWh/anno	21.7kWh/yr
Classe di efficacia pulente per i tappeti	D
Classe di efficacia pulente per i pavimenti duri	A
Classe di (ri)emissione della polvere	C
Livello di potenza sonora	79dB
Potenza nominale di ingresso	600W

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.

In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione.

Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale.

Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



**The security of products
tested and certified
for you.**

stick vacuum cleaner



- Safety tested
- Fit for use

The IMQ Verified logo attests conformity of this product with what is stated on the logo side, according to requirements of sustainability, safety, and quality.

on **www.eurospin.it** you can find the digital version of the manual

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS	11
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	14
HOW TO INSTALL THE APPLIANCE	15
INSTRUCTIONS FOR USE	15
CLEANING	16
HOW TO EMPTY THE DUST CONTAINER	16
HOW TO CLEAN THE FILTER	17
TECHNICAL FEATURES	17
WARRANTY	18

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

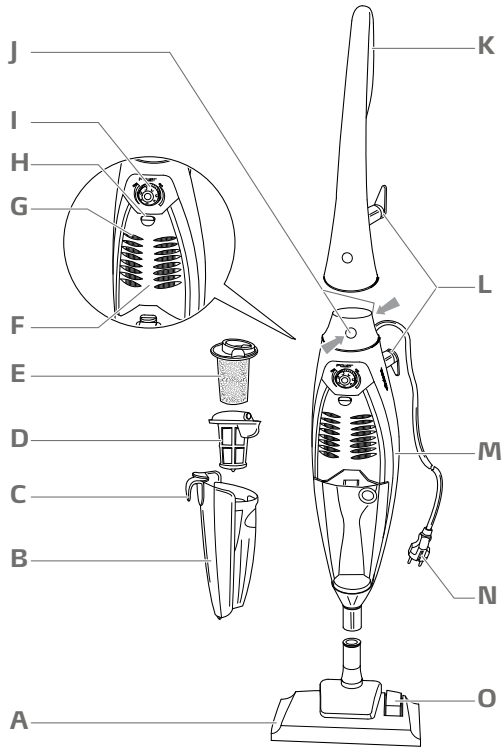
1. This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or professional purposes.
2. This product complies with the 2014/35/EU Directive and EMC Directive 2014/30/EU.
3. Do not use the appliance in close proximity to people, and do not raise it to the height of the eyes, ears, etc. Risk of serious injury.
4. Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun ...).
5. Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
6. This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood the instructions and dangers which may arise during the appliance use.
7. This appliance can be used by children aged 8 years and up if properly monitored or if you have received instructions regarding the appliance safe use and if they understand the dangers involved.
8. Children shall not play with the appliance.
9. Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
10. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are monitored during the operation.
11. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
12. Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.

13. Do not place the appliance on or near heat sources.
14. Do not insert any objects into the openings of the appliance and avoid that any objects obstruct the air flow.
15. Keep the openings free of dust, lint, hair, etc.
16. Do not use the appliance without the filter.
17. Do not collect very hot objects or objects that are smoking or burning such as cigarettes, matches or ashes that are still hot.
18. Do not pick up flammable or combustible material (volatile liquids, such as gasoline, kerosene, etc.) or use in the presence of large amounts of water.
19. Do not use the appliance in closed environments and in the presence of fumes given off by oil-based paints, solvents or waterproofing agents, or by flammable power or other toxic or explosive fumes.
20. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, acids, etc.).
21. Do not immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquids. Clean them with a damp cloth.
22. Switch off the appliance when its use is completed and before inserting or removing individual parts or before cleaning it.
23. Make sure that your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the plug and power connections.
24. Do not pull the power cord to unplug the appliance.
25. Do not leave the power cord against sharp edges or sharp parts.
26. Any modifications made on this product that are not explicitly authorised by the manufacturer may lead to the forfeiture of its safety and guarantee of its use by the user.
27. In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power chord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.
28. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord,

must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- A Carpet/floor brush
- B Dust container
- C Dust container release button
- D Filter support
- E Filter
- F Air outlet grill
- G Filter
- H Air outlet grill release button
- I On-off switch and power control
- J Handle release button
- K Handle
- L Cord storage device
- M Motor body
- N Power cord
- O Brush position switch

HOW TO INSTALL THE APPLIANCE

Attention:

Switch off the appliance and remove the plug from the socket before inserting or removing the individual parts.

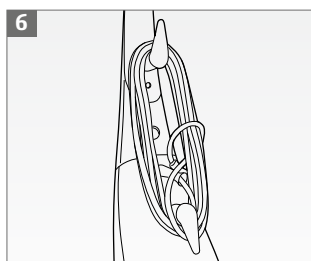
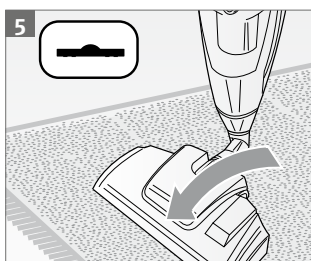
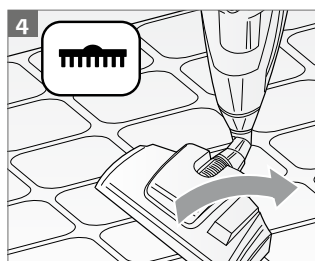
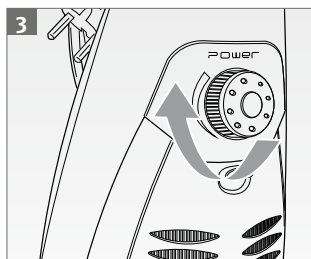
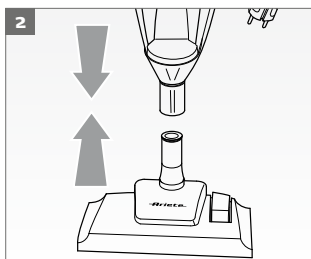
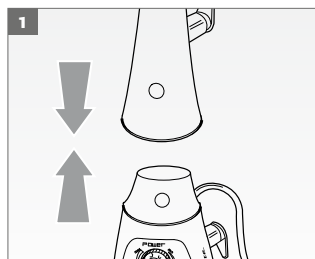
- Insert the handle (K) in the body of the motor (M) until you hear a “click” (Fig. 1). To disconnect the handle from the motor body press the release button (J) and pull the handle upwards.
- Insert the brush (A) into the motor body. Press gently until it clicks (Fig 2).

INSTRUCTIONS FOR USE

Attention:

Disconnect the power plug from the outlet when the appliance is not used.

- Totally unwind the power cord.
- Always hold the product and check that the ON/OFF switch is in the OFF position. Plug into the mains socket.
- Press the ON/OFF switch (I). Turn the control button (I) and set the suction power (Fig. 3).
- Clean large surfaces pushing the brush back and forth: this allows the vacuum cleaner to collect the fragments and dirt from the floor.
- Press the brush switch (O) to position (▬▬▬▬) for cleaning hard surfaces such as floors (Fig. 4). Press the brush switch (O) to position (▬) for the cleaning soft surfaces such as carpets (Fig. 5).
- Press the ON/OFF switch (I) to turn off the appliance.
- Store the power cord in the storage compartment (Fig. 6).



Attention:

Switch the appliance off immediately in the event that something gets trapped inside the brush, such as a piece of cloth, the fringes of a carpet, etc.

Attention:

Check the filters regularly and, if necessary, brush them or replace them.

CLEANING

Attention:

Never immerse the motor body, the plug and the power cord in water or other liquids. Use a damp cloth for cleaning them.

Attention:

Switch off the appliance and remove the plug from the outlet before inserting or removing parts and before cleaning.

- Clean plastic parts with a damp, non-abrasive cloth and dry them with a dry cloth. Do not let any kind of liquid enter into the appliance. Never use solvents which may damage the plastic parts.

How to empty the dust container

Attention:

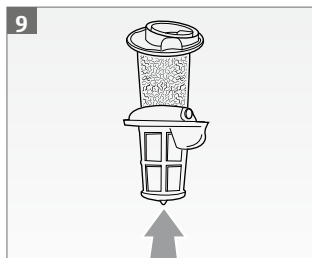
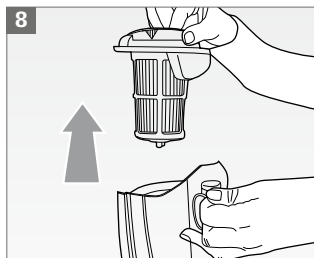
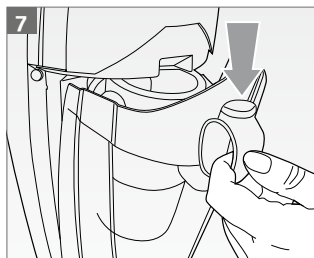
Clean the dust container (B) and the filter (E) in time; the suction power will be reduced if the container is full or if the filter is clogged.

- Press the release button of the dust container (C). Tilt the container and remove it from its housing (Fig 7).
- Remove the filter holder (D) from the dust container (Fig 8). Remove the filter (E) from the filter holder (Fig 9). Clean the filter holder and the filter with water.

Attention:

Rinse the filter only with clean water without using soaps or detergents.

- Empty the dust container (B) in a plastic bag and wash it with water.
- Allow to dry all components and reassemble them.



Attention:

Properly assemble the support (D) and the filter (E) in the dust container before starting the appliance.

- Assemble the dust container to the motor body by pushing it until you hear the click of the correct insertion.

How to clean the filter**Attention:**

The filter (G-E) is a high efficiency filter that removes impurities and filters particulate of all kinds and even bacteria.

- The filter (G) is located under the air outlet slots.
- Press the air outlet grill release button(H). Tilt the grill and remove the filter from its housing (Fig 10).
- Wash the filter with water (Fig 11).

Attention:

Wash the filter only with clean water without using soaps or detergents.

Attention:

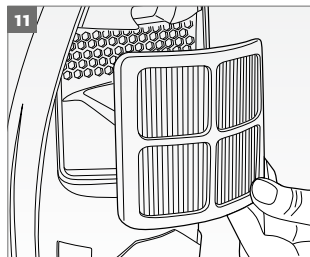
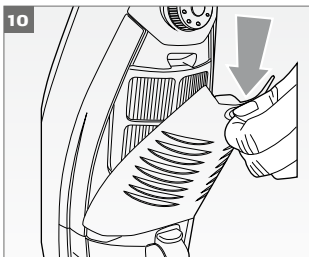
It is good to change the filter frequently (every 2-3 months) to prevent the circulation of bacteria in the environment air.

TECHNICAL FEATURES

Power supply: 220-240V~

Power: 600W

Frequency: 50/60Hz



WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice.

In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed.

The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type.

The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.



The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance.

Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contact the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



**Varnost izdelkov, testiranih in
certificiranih zate.**

električni sesalnik



- Preizkušena varnost
- Poskusili uporabiti

Logotip IMQ verified potrjuje skladnost tega proizvoda z navedbami na embalaži in z zahtevki v zvezi s trajnostjo, varnostjo in kakovostjo.

Posredne urne emisije 0,149 kgCO₂/h

na spletni strani **www.eurospin.it** je na voljo digitalna različica navodil za uporabo

Brezplačna modra številka!
080 19 50
Na voljo smo vam PONEDELJEK - PETEK 7.00 - 20.00
(klici so možni samo znotraj Slovenije)

KAZALO

POMEMBNA OPOZORILA.....	21
OPIS APARATA.....	23
SESTAVA APARATA.....	24
NAVODILA ZA UPORABO.....	24
ČIŠČENJE.....	25
IZPRAZNITEV POSODE ZA PRAH.....	25
KAKO OČISTITI FILTER.....	26
TEHNIČNI PODATKI.....	26
GARANCIJA.....	27

PRED UPORABO APARATA PREBERITE TA NAVODILA.

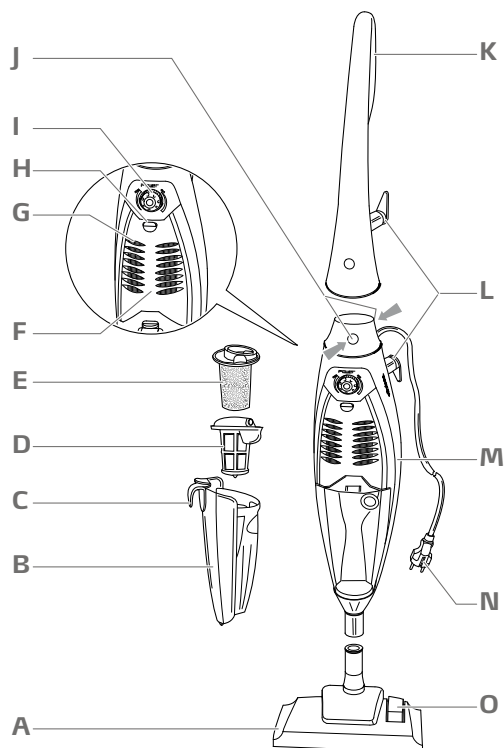
Med uporabo aparata morate upoštevati sledeča priporočila:

1. Ta aparat je namenjen izključno domači uporabi in ni primeren za uporabo v poslovnem ali industrijskem okolju.
2. Aparat je skladen s smernicama 2014/35/ES in EMC 2014/30/ES.
3. Aparata ne uporabljajte v bližini ljudi oziroma na višini oči, ušes ipd., da ne bi prišlo do nesreč.
4. Aparata ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dežju, soncu itd.).
5. Dele embalaže hranite izven dosega otrok, ker predstavljajo potencialen vir nevarnosti.
6. Ta aparat lahko uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem samo v primeru, da jim med uporabo sledi oseba, odgovorna za njihovo ravnanje, ali če so prejeli in doumeli navodila in podatke o nevarnosti, vezane na uporabo naprave.
7. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, v primeru, da jim med uporabo sledi oseba, odgovorna za njihovo ravnanje, ali če so prejeli in doumeli navodila in podatke o nevarnosti, vezane na uporabo naprave.
8. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
9. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
10. Postopkov čiščenja in vzdrževanja naj ne opravljajo otroci, razen v primeru, da so starejši od 8 let in da jih nadzoruje odrasla oseba.
11. Pazite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
12. Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, da napetost, navedena na tablici, ustreza napetosti vašega električnega omrežja.
13. Aparata ne polagajte na vire toplote ali v njihovo bližino.
14. Ne vstavljajte predmetov v reže naprave; pazite, da predmeti ne ovirajo pretoka zraka.
15. Z odprtin redno odstranjujte prah, dlake, lase ipd.

16. Naprave ne uporabljajte brez filtra.
17. Ne sesajte vročih, gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
18. Ne sesajte vnetljivih snovi in goriva (zlahka hlapljivih snovi, bencina, kerozina itd.); ne uporabljate v prisotnosti velike količine vode.
19. Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih oz. v prostorih, kjer se nahajajo hlapi oljnih barv, topil, vodoodpornih snovi, vnetljiv prah ali drugi strupeni ali eksplozivni hlapi.
20. Ne sesajte strupenega materiala (belila, amoniaka, sredstev za odmašitev odtokov, bencina itd.)
21. Ohišja, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne namakajte v vodo ali druge tekočine; čistite jih z vlažno krpo.
22. Aparat izklopite po končani uporabi, pred namestitvijo ali odstranitvijo posameznih kosov ali pred čiščenjem.
23. Stikal na aparatu ali vtiča in napajalnih spojev se dotikajte samo s popolnoma suhimi rokami.
24. Nikoli ne vlecite za kabel, da bi iztahnili električni vtič aparata iz vtičnice.
25. Pazite, da se napajalni kabel ne dotika ostrih robov ali delov.
26. Morebitne spremembe proizvoda, ki jih proizvajalec ni izrecno dovolil, lahko imajo kot posledico razveljavitev garancije, uporaba aparata pa v tem primeru ni več varna.
27. Če aparat nameravate odvreči, ga onesposobite tako, da prežete napajalni kabel. Priporočamo, da onesposobite tiste dele naprave, ki lahko predstavljajo nevarnost, predvsem za otroke, ki bi se lahko poslužili odrabljene naprave, kot če bi bila igrača.
28. Aparata ne uporabljate, če sta električni kabel ali vtič poškodovana ali če na aparatu opazite napako. Popravila (vključno z zamenjavo napajalnega kabla) lahko opravijo samo servisni center ali pooblaščen tehniki, tako da preprečite vsako tveganje.

PRED UPORABO APARATA PREBERITE TA NAVODILA.

OPIS APARATA



- A** Krtača za preproge / trda tla
- B** Posoda za prah
- C** Gumb za odklop posode za prah
- D** Nosilec filtra
- E** Filter
- F** Rešetka za odvod zraka
- G** Filter
- H** Gumb za odklop rešetke za odvod zraka
- I** Stikalo za vklop in izklop ter nastavitev moči
- J** Gumb za odklop ročaja
- K** Ročaj
- L** Navijalec kabla
- M** Ohišje motorja
- N** Napajalni kabel
- O** Komutator položaja krtače

SESTAVA APARATA

Pozor:



Aparat izklopite in staknite vtič iz vtičnice, preden montirate ali snamete posamezne nastavke.

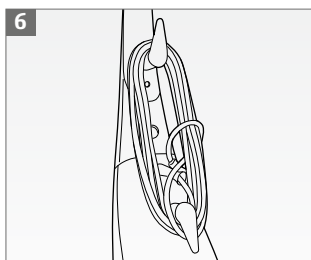
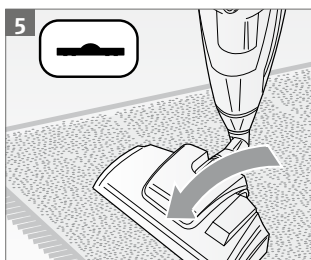
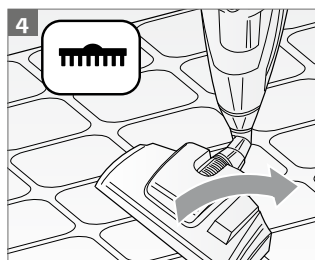
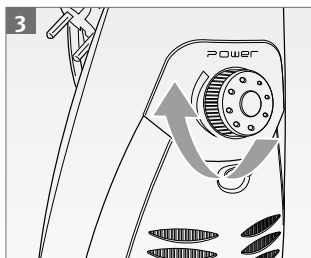
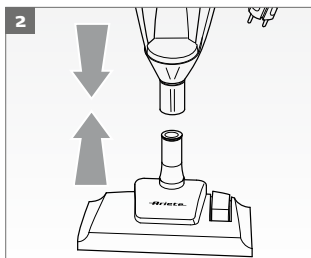
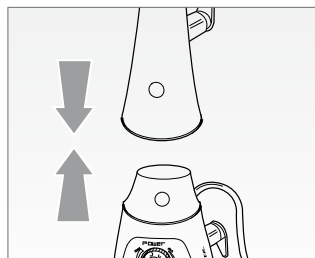
- Ročaj (K) vstavite v ohišje motorja (M), tako da zaslišite »klik« (sl. 1). Ročaj ločite od ohišja motorja tako, da pritisnete na ustrezni odklopni gumb (J) in ročaj povlečete navzgor.
- Priključite krtačo (A) na ohišje motorja. Rahlo pritisnite, tako da zaslišite »klik« (sl. 2).

NAVODILA ZA UPORABO

Pozor:

Ko naprave ne uporabljate, iztaknite vtič iz vtičnice.

- Napajalni kabel odvijte do kraja.
- Aparat držite z roko in preverite, da je stikalo v položaju OFF. Vstavite vtič napajalnega kabla v električno vtičnico.
- Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (I). Zavrtite regulator in nastavite želeno moč sesanja (sl. 3).
- Obsežne površine čistite tako, da pomikate krtačo naprej in nazaj; na ta način lahko aparat učinkovito odstrani drobce umazanije s tal.
- Pomaknite komutator krtače (O) v položaj , da očistite trde površine, kot so tla (sl. 4). Pomaknite komutator krtače (O) v položaj , da očistite mehke površine, kot so preproge (sl. 5).
- Aparat izklopite s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (I).
- Zavijte napajalni kabel s pomočjo navijalca (sl. 6).



Pozor:

V primeru, da se kak tujek zagozdi v krtači (npr. kos blaga, rese preproge ipd.), aparat takoj izklopite.

Pozor:

Filtre redno pregledujte. Če je potrebno, jih skrtajte ali zamenjajte.

ČIŠČENJE

Pozor:

Motorja z ohišjem, napajalnega kabla in vtičača nikoli ne namakajte v vodo ali druge tekočine. Čistite jih z vlažno krpo.

Pozor:

Aparat izklopite in staknite vtič iz vtičnice, preden ga očistite ali montirate ali snamete posamezne nastavke.

- Plastične dele čistite z mehko vlažno krpo in jih posušite s suho krpo. Pazite, da nobena tekočina ne pronica v notranjost sesalnika. Ne uporabljajte topil, ki bi lahko poškodovala plastične dele.

Izpraznitev posode za prah

Pozor:

Posodo za prah (B) in filter (E) je treba redno čistiti; sesalna moč peša, če je posoda polna ali če je filter zamašen.

- Pritisnite na gumb za odklop posode za prah (C). Posodo nagnite in potegnite navzven (sl. 7).
- Odstranite nosilec filtra (D) iz posode za prah (sl. 8). Izvlecite filter (E) iz ležaja (sl. 9); Nosilec filtra in filter sperite z vodo.

Pozor:

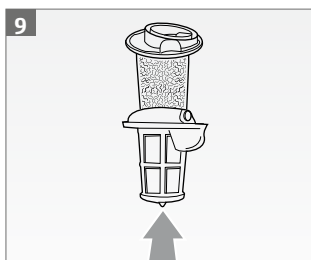
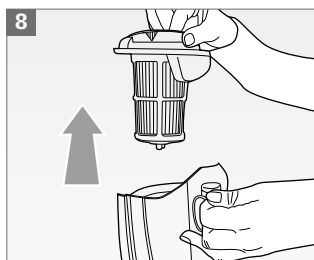
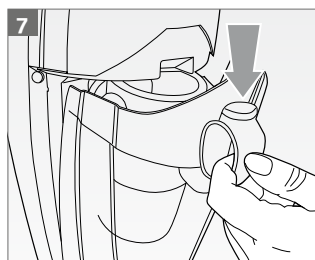
Filter perite samo s čisto vodo brez mila ali čistil.

- Izpraznite posodo za prah (B), tako da vsebino vsujete v plastično vrečko; po potrebi posodo sperite z vodo.
- Počakajte, da se vsi deli posušijo, in jih ponovno montirajte.

Pozor:

Pred zagonom naprave ustrezno montirajte nosilec (D), filter (E) in posodo za prah.

- Priključite posodo za prah na ohišje motorja; potisnite jo, dokler vam »klik« ne potrdi, da se je pravilno zagozdila.



Kako očistiti filter

Pozor:

Filter (G-E) je filter z visoko učinkovitostjo, ki odstranjuje nečistočo in filtrira raznovrstne prašne delce in celo bakterije.

- Filter (G) se nahaja pod rešetkami za odvod zraka.
- Pritisnite na gumb za odklop rešetke za odvod zraka. Nagnite rešetko in izvlecite filter (sl. 10).
- Filter sperite z vodo (sl. 11).

Pozor:

Filter perite samo s čisto vodo brez mila ali čistil.

Pozor:

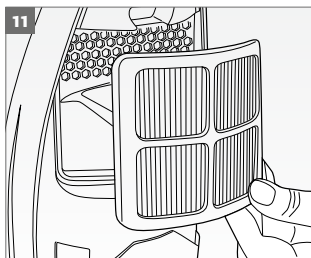
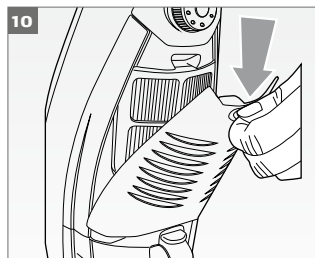
Filter redno zamenjajte (vsake 2-3 mesece), da preprečite vnos bakterij v zrak v vaših prostorih.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~

Moč: 600W

Frekvenca: 50/60Hz



GARANCIJA

Za napravo velja triletna garancija, ki začne veljati na dan nakupa.

Nakup potrjuje datum na računu.

V primeru napake, prisotne že pred nakupom, je zagotovljena zamenjava.

Iz garancije so izvzeti vsi deli, ki bi se lahko okvarili zaradi malomarnosti ali neustrezne uporabe.

Garancija ne velja v primeru neprimerne ali poklicne uporabe naprave.

Podjetje zavrača vsakršno odgovornost za posredne ali neposredne poškodbe ljudi, predmetov in domačih živali, ki so posledica neupoštevanja vseh predpisov, navedenih v priročniku z navodili za uporabo.



Simbol prečrtanega smetnjaka na aparatu opozarja na dejstvo, da ga po preteku življenjske dobe ne smete odvreči skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč odložiti na uradnem zbirnem centru za električne in elektronske naprave ali vrniti prodajalcu ob nakupu novega enakovrednega aparata. Ločeno zbiranje odpadkov ter njihova reciklaža in naravi prijazna obdelava prispeva k preprečevanju negativnih učinkov na naravo in zdravje ter k ponovni uporabi materiala, iz katerega je proizvod izdelan.

Uporabnik je odgovoren za predajo naprave zbirnemu centru ob koncu njene življenjske dobe. Podrobnejše informacije o zbirnih sistemih na vašem območju dobite pri krajevni službi, pristojni za ravnanje z odpadki, ali v trgovini, v kateri ste napravo kupili. Kdor odvrže ta aparat v okolje ali v smetnjak in ga ne preda ustreznemu centru za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov, bo kaznovan z denarno kaznijo, ki ga predvidevajo veljavni predpisi v zvezi z nepravilnim odlaganjem odpadkov.



**Sigurnost proizvoda ispitanih
i certificiranih za vas.**

električna metla



- Provjerena sigurnost
- Provjerena uporaba

Logo IMQ Verified potvrđuje sukladnost ovog proizvoda s navedenim pored istog u smislu održivosti, sigurnosti i kvalitete.

Neizravne satne emisije jednaki su 0,138 kgCO₂/h

na www.eurospin.it stranicama pronaći ćete digitalnu inačicu priručnika za uporabu

SADRŽAJ

VAŽNE NAPOMENE	31
OPIS PROIZVODA.....	33
KAKO MONTIRATI UREĐAJ.....	34
UPUTE ZA UPORABU	34
ČIŠĆENJE.....	35
KAKO ISPRAZNITI POSUDU ZA PRAŠINU	35
KAKO OČISTITI FILTER	36
TEHNIČKI PODACI.....	36
JAMSTVO	37

PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE.

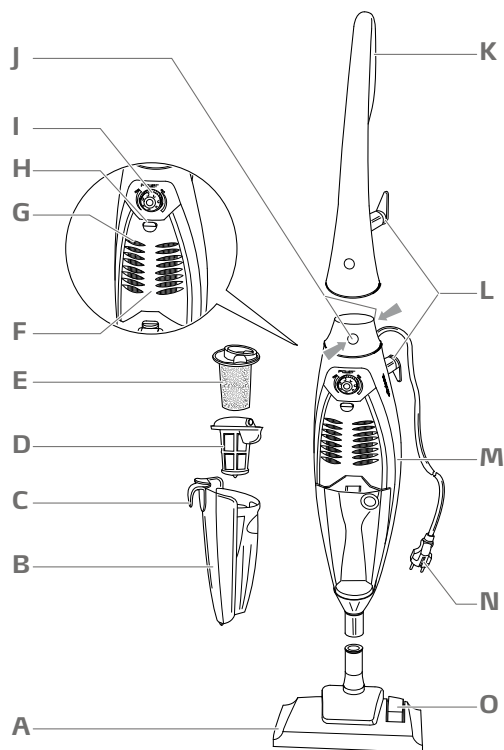
Kada koristite električne uređaje potrebno je pridržavati se određenih mjera opreznosti, među kojima sljedeće:

1. Ovaj uređaj osmišljen je samo za privatnu uporabu i stoga se treba smatrati neprikladnom uporabom u komercijalne ili industrijske svrhe.
2. Uređaj je usklađen s direktivama 2014/35/EZ i EMC 2014/30/EZ.
3. Ne koristite uređaj u blizini osoba, niti ga podižite do visine očiju, ušiju, itd., kako bi se izbjegle ozbiljne ozljede.
4. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiši, suncu, itd.).
5. Dijelovi ambalaže ne smiju se ostaviti na dohvata djece jer predstavljaju potencijalne izvore opasnosti.
6. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su primili upute i razumjeli opasnosti prisutne tijekom uporabe uređaja.
7. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su primili upute o uporabi uređaja na siguran način i ako razumiju povezane opasnosti.
8. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
9. Uvijek čuvati uređaj i kabel za napajanje van domašaja djece mlađe od 8 godina.
10. Djeca ne smiju vršiti postupke čišćenja i održavanja uređaja koje treba obavljati korisnik, osim ako nemaju više od 8 godina i ako rade pod nadzorom.
11. Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućim površinama.
12. Prije nego što priključite uređaj na mrežu napajanja, provjerite da napon naveden na pločici odgovara naponu lokalne mreže.
13. Ne stavljajte uređaj iznad izvora topline ili u njihovoj blizini.
14. Nemojte unositi bilo kakav predmet unutar uređaja i izbjegavajte da predmeti sprečavaju protok zraka.
15. Održavajte otvore slobodnim od prašine, dlačica, kose, itd.
16. Ne koristite uređaj bez filtra.

17. Nemojte skupljati jako vruće predmete ili one koji se još puše ili gore, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
18. Nemojte skupljati zapaljivi materijal ili gorivo (hlapljive tekućine, benzin, kerozin, itd.) niti koristite uređaj u blizini velikih količina vode.
19. Nemojte koristiti uređaj u zatvorenim prostorijama i u prisustvu para koje ispuštaju uljni lakovi, otapala ili materijali za izolaciju, zapaljive prašine ili s druge otrovne ili eksplozivne pare.
20. Nemojte skupljati otrovni materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstva za otčepljivanje cijevi, kiseline, itd.).
21. Nikad nemojte uranjati tijelo proizvođača, utikač i električni kabel u vodu ili druge tekućine; za njihovo čišćenje koristite vlažnu krp.
22. Isključite uređaj nakon uporabe i prije nego što umetnete ili skinete pojedinačne dijelove ili prije čišćenja.
23. Uvjerite se da su vam ruke uvijek suhe prije uporabe ili podešavanja prekidača postavljenih na uređaju ili prije nego što dodirnete utikač i priključke za napajanje.
24. Nemojte iskopčati utikač iz električne utičnice povlačenjem kabela.
25. Nemojte ostaviti kabel za napajanje naspram oštih bridova ili dijelova s oštricama.
26. Eventualne promjene na ovom proizvodu, koje proizvođač nije izričito odobrio, mogu ugroziti sigurnost uporabe od strane korisnika i dovesti do prestanka važenja jamstva.
27. Ako odlučite da zbrinete ovaj uređaj kao otpad, preporučujemo da ga učinite neučinkovitim tako što ćete presjeći kabel za napajanje. Također preporučujemo da učinite neškodljivim dijelove uređaja koji mogu predstavljati opasnost, posebice za djecu koja bi mogla koristiti uređaj za igranje.
28. Nemojte koristiti uređaj ako su električni kabel ili utikač oštećeni, ili ako je oštećen sam uređaj. Sve popravke, uključujući i zamjenu kabela za napajanje, treba da vrši isključivo servisni centar ili ovlašteni tehničari, kako bi se izbjegao bilo kakav rizik.

SAČUVATI OVE UPUTE.

OPIS PROIZVODA



- A Četka za podove/tepihe
- B Posuda za prašinu
- C Gumb za oslobađanje posude za prašinu
- D Držač filtra
- E Filtar
- F Rešetka za izlaz zraka
- G Filtar
- H Gumb za oslobađanje rešetke za izlaz zraka
- I Prekidač za uključivanje i regulator snage
- J Gumb za oslobađanje ručke
- K Ručka
- L Namatalica kabela
- M Trup motora
- N Kabel za napajanje
- O Prekidač položaja četke

KAKO MONTIRATI UREĐAJ

Oprez:



Prije umetanja ili skidanja pojedinačnih dijelova, isključite uređaj i izvucite utikač iz električne utičnice.

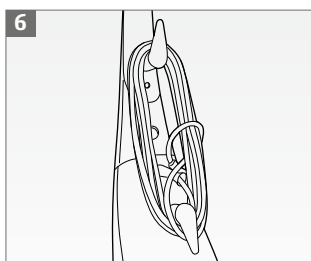
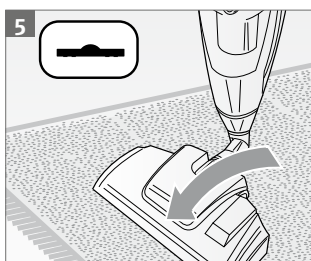
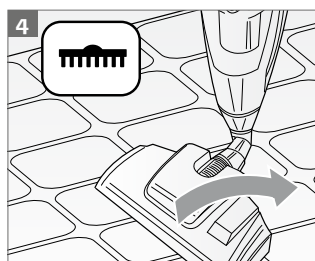
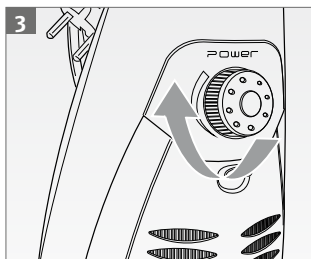
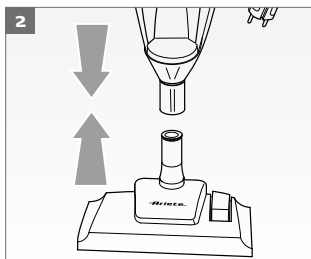
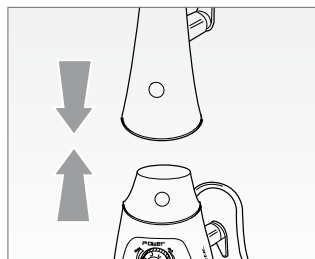
- Umetnite ručku (K) u trup motora (M) dok ne čujete klik (Sl. 1). Kako biste odspojili ručku od trupa motora, pritisnite gumb za oslobađanje ručke (J) i povucite ručku prema gore.
- Umetnite četku (A) u trup motora. Lagano pritisnite dok ne čujete klik (Sl. 2).

UPUTE ZA UPORABU

Oprez:

Kad se uređaj ne koristi, iskopčajte utikač iz električne utičnice.

- Potpuno odmotajte kabel za napajanje.
- Uvijek se koristite ručkom proizvođača i provjerite je li prekidač za uključivanje u položaju OFF (isključeno). Ukopčajte utikač u električnu utičnicu.
- Pritisnite prekidač za uključivanje (I). Okrenite regulator i postavite snagu usisavanja (Sl. 3).
- Čistite veće površine pomjerajući četku naprijed-natrag: to omogućuje da usisavač pokupi fragmente i prljavštinu s poda.
- Pritisnite prekidač položaja četke (O) u položaj  za čišćenje tvrdih površina kao što su podovi (Sl. 4). Pritisnite prekidač položaja četke (O) u položaj  za čišćenje mekih površina kao što su tepisi (Sl. 5).
- Pritisnite prekidač za uključivanje (I) kako biste isključili uređaj.
- Odložite kabel za napajanje u namatalicu kabela (Sl. 6).



Oprez:

Odmah isključite uređaj u slučaju da se nešto zaglavi unutar četke, na primjer komad tkanine, resice tepiha, itd.

Oprez:

Periodično provjeravajte filtre i, ako je potrebno, očistite ih ili ih zamijenite.

ČIŠĆENJE

Oprez:

Nikad nemojte uranjati trup motora, utikač i električni kabel u vodu ili druge tekućine. Za njihovo čišćenje koristite vlažnu krpu.

Oprez:

Prije postavljanja ili skidanja pojedinačnih dijelova ili prije čišćenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz električne utičnice.

- Očistite plastične dijelove neabrazivnom vlažnom krpom i osušite ih suhom krpom. Nemojte pustiti da u uređaj uđe bilo kakva vrsta tekućine. Nemojte koristiti otapala koja oštećuju plastične dijelove.

Kako isprazniti posudu za prašinu

Oprez:

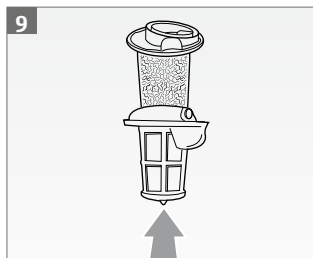
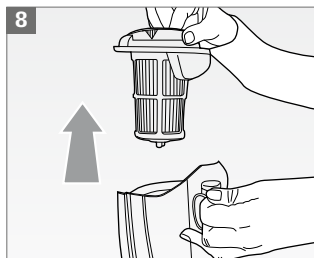
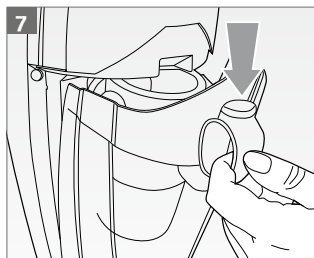
Na vrijeme očistite posudu za prašinu (B) i filter (E); snaga usisavanja bit će smanjena ako je posuda puna ili ako je filter začepljen.

- Pritisnite gumb za oslobađanje posude za prašinu (C). Nagnite posudu i izvucite je iz svog sjedišta (Sl. 7).
- Izvucite držač filtra (D) iz posude za prašinu (Sl. 8). Izvucite filter (E) iz držača filtra (Sl. 9). Očistite držač filtra i filter vodom.

Oprez:

Operite filter samo čistom vodom bez uporabe sapuna ili deterdženata.

- Ispraznite posudu za prašinu (B) u plastičnu vrećicu i operite je vodom.
- Dobro osušite sve komponente i nastavite s ponovnom montažom.



Opres:

Prije pokretanja uređaja, ispravno montirajte držač (D) i filter (E) u posudu za prašinu.

- Sklopite posudu za prašinu na trup motora gurajući je dok ne čujete klik koji znači da je posuda ispravno umetnuta.

Kako očistiti filter

Opres:

Filter (G-E) je filter velike učinkovitosti koji uklanja nečistoće i filtrira razne vrste čestica, čak i bakterije.

- Filter (G) nalazi se ispod proreza za izlaz zraka.
- Pritisnite gumb za oslobađanje rešetke za izlaz zraka (H). Nagnite rešetku i izvucite filter iz svog sjedišta (Sl. 10).
- Operite filter vodom (Sl. 11).

Opres:

Operite filter samo čistom vodom bez uporabe sapuna ili deterdženata.

Opres:

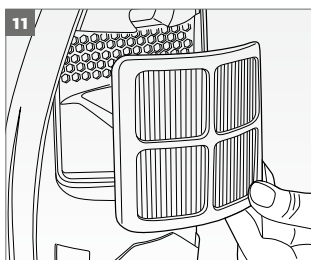
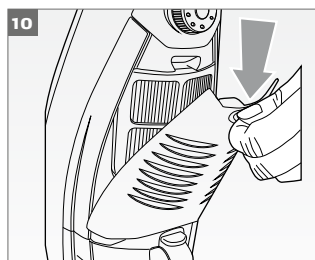
Dobro bi bilo često mijenjati filter (otprilike svaka 2-3 mjeseca) kako bi se izbjeglo kruženje bakterija u okolnom zraku.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240 V~

Snaga: 600 W

Frekvencija: 50/60 Hz



JAMSTVO

Uređaj je pod jamstvom u trajanju od tri godine od dana kupnje.

Kao dokaz datuma kupnje vrijedi datum koji se nalazi na računu.

U slučaju učestale mane nakon kupnje, zajamčena je zamjena proizvoda.

Nisu pokriveni jamstvom dijelovi koji bi mogli biti u kvaru uslijed nemara kod uporabe. Jamstvo je također isključeno u slučaju nepravilne uporabe uređaja kao i u slučaju profesionalne uporabe.

Prodavatelj odbija svaku odgovornost za eventualne ozljede ljudi ili domaćih životinja ili štetu na imovini do kojih može posredno ili neposredno doći kao posljedica nepoštivanja uputa navedenih u priručniku s uputama za uporabu.



Simbol prekriženog koša za smeće koji se nalazi na uređaju pokazuje da se proizvod, na kraju svog životnog vijeka, mora zbrinuti odvojeno od otpada iz domaćinstva, mora se odložiti u centar za odvojeno skupljanje za električnu i elektronsku opremu ili vratiti u trgovinu kod kupovine novog istovjetnog uređaja.

Odgovarajuće odvojeno skupljanje za naknadno slanje uređaja na recikliranje, tretiranje i kompatibilno ekološko zbrinjavanje doprinosi tome da se izbjegava negativni učinak na okoliš i zdravlje, te potiče ponovnu uporabu materijala od kojeg se sastoji. Korisnik je odgovoran za odvođenje uređaja na kraju životnog vijeka u odgovarajuće centre za skupljanje. Za detaljnije informacije o raspoloživim sustavima skupljanja otpada, obratiti se lokalnoj službi za zbrinjavanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Tko god ovaj uređaj napusti ili baci u običan otpad umjesto da ga odnese u odgovarajući centar za odvojeno skupljanje za električni i elektronski otpad, kažnjiv je novčanom upravnom kaznom koja je predviđena zakonskim odredbama o nezakonitom zbrinjavanju otpada na snazi.



ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

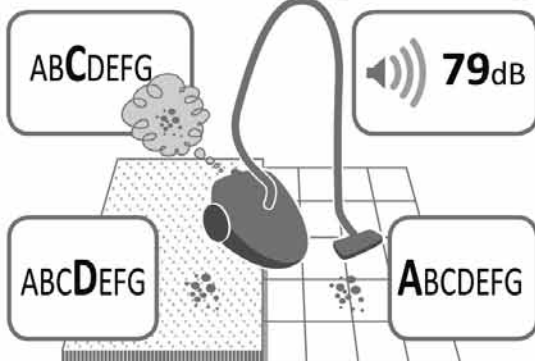
ENKHO

148458.01



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

21.7
kWh/annum



665/2013 - II



Scopa elettrica

Stick vacuum cleaner

Električni sesalnik

Električna metla

codice art: 148458.01

SPINSERVICE S.r.l.
Via Campalto, 3/D- 37036 San Martino B.A. (VR)-Italy
www.eurospin.it-www.eurospin.si
MADE IN CHINA
Leggere e Conservare. Preberite in Shranite.

